

# ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ



Jotun Thinner No. 17

## 1. Идентификация вещества/препарата и компании/предпринимателя.

Наименование продукта и/или его код : Jotun Thinner No. 17

Ярлык No. : 4692

Поставщик/Производитель : Jotun Paints (Europe) Ltd.  
Stather Road  
Flixborough, Scunthorpe  
North Lincolnshire  
DN15 8RR  
England

Tel: +44 17 24 40 00 00

Fax: +44 17 24 40 01 00

Номер телефона для экстренной связи : Office phone, Jotun Henry Clark St. Petersburg, Russia: Tel: +7 812 185 09 46/185 00 34

Применение продукта : Покрyтия: Растворитель.

## 2. Наименование (название) и состав вещества или материала

| Химическое наименование*                                           | CAS no.    | Номер ЕС  | %        | Классификация                                      |
|--------------------------------------------------------------------|------------|-----------|----------|----------------------------------------------------|
| Solvent naphtha (petroleum), light arom.                           | 64742-95-6 | 265-199-0 | 50 - 100 | R10<br>Xn; R20, R65<br>Xi; R37<br>R66<br>N; R51/53 |
| Xylene                                                             | 1330-20-7  | 215-535-7 | 10 - 25  | R10<br>Xn; R20/21<br>Xi; R38                       |
| butan-1-ol                                                         | 71-36-3    | 200-751-6 | 10 - 25  | R10<br>Xn; R22<br>Xi; R37/38, R41<br>R67           |
| ethylbenzene                                                       | 100-41-4   | 202-849-4 | 2.5 - 10 | F; R11<br>Xn; R20                                  |
| Полный текст фраз риска, упомянутых выше, можно найти в разделе 16 |            |           |          |                                                    |

Предельно допустимые концентрации вредных веществ в рабочей зоне (если они имеются), приведенные в разделе 8.

## 3. Виды опасного воздействия и условия их возникновения

В соответствии с директивой Европейского Экономического Сообщества 1999/45/ЕС и приложениями к этой директиве продукт классифицирован, как опасный.

Воспламеняющееся.

Вредное при вдыхании и при контакте с кожей.

Вреден: может причинить вред лёгким при глотании.

Раздражает респираторную систему и кожу.

Опасность серьезного повреждения глаз.

Токсично для водных организмов. Может вызвать длительные опасные воздействия в водной среде.



Вредное вещество



Представляет опасность для окружающей среды.

## 4. Меры первой помощи

### Меры первой помощи

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Общий                      | : В любых сомнительных случаях или при сохранении симптомов следует обратиться за медицинской помощью. Никогда не давайте ничего в рот человеку, потерявшему сознание.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Вдыхание                   | : Выведите пострадавшего на свежий воздух. Держите пострадавшего в теплом месте в спокойном состоянии. При отсутствии дыхания, нерегулярном дыхании или при длительной задержке дыхания необходимо с помощью обученного персонала сделать пострадавшему искусственное дыхание или дать ему кислород. Не давайте ничего в рот. Если человек находится без сознания, вынесите его из опасной зоны и обратитесь за медицинской помощью. |
| Контакт с кожей            | : Снимите загрязненную одежду и обувь. Тщательно вымойте кожу водой с мылом или используйте известные средства для очистки кожи. Не используйте растворители или разбавители.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Контакт с глазами          | : Снимите контактные линзы. Немедленно промойте глаза с открытыми веками проточной водой в течение, по крайней мере, 15 минут.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Попадание внутрь организма | : При попадании продукта внутрь организма немедленно обратитесь за медицинской помощью. Покажите врачу этот контейнер или этикетку. Держите пострадавшего в теплом месте в спокойном состоянии. Нельзя вызывать рвоту.                                                                                                                                                                                                               |

## 5. Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Средства пожаротушения | : Рекомендовано: пена, устойчивая к действию спирта, CO <sub>2</sub> , порошки, водное распыление. Не должны применяться: струя воды.                                                                                                                                                                    |
| Рекомендации           | : При пожаре будет образовываться густой черный дым. Продукты разложения могут оказаться опасными для здоровья. Может потребоваться соответствующий дыхательный аппарат. При пожаре охлаждайте закрытые контейнеры водой. Не допускайте попадания стоков с места пожара в канализацию или водные потоки. |

## 6. Меры по предотвращению и ликвидации чрезвычайных ситуаций

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Меры индивидуальной безопасности | : Удалите источники воспламенения и проветрите площадку. Избегайте вдыхания паров или тумана. См. Перечень защитных мероприятий в Разделах 7 и 8.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Протечка                         | : Собрать при помощи негорючего абсорбирующего материала, например, песка, земли, вермикулита, диатомовой земли, поместить в контейнер для последующего уничтожения в соответствии с существующими местными правилами (см. Раздел 13). Не сбрасывайте в дренажные каналы и водные потоки. Для очистки предпочтительно использовать моющие средства. Не используйте растворители. Согласно местным постановлениям при попадании продукта в озера, реки или коллектора информируйте об этом соответствующие власти. |

**Примечание:** Для получения информации, относящейся к защитному оборудованию и уничтожению отходов, см. Раздел 8 и раздел 13 соответственно.

## 7. Правила обращения и хранения

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Работа с продуктом | : Пары этого вещества тяжелее воздуха и могут растекаться по полу. Пары могут образовывать взрывчатые смеси с воздухом. Предотвращайте образование огнеопасной или взрывоопасной концентраций паров в воздухе, а также превышения ПДК в воздухе рабочей зоны. |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Кроме того, продукт следует использовать только в тех местах, где отсутствуют открытые источники освещения и другие источники воспламенения. Электрическое оборудование должно быть защищено в соответствии со стандартами.

Для снятия статического электричества в процессе перегрузки вещества заземлите бочку и соедините ее с приемным аппаратом специальной лентой. Операторы должны надевать антистатическую обувь и одежду; в помещении должен быть проводящий пол.

Держать контейнер плотно закрытым. Храните вдалеке от источников нагревания, искр и огня. Нельзя использовать искрящие инструменты.

Избегайте контакта с кожей и глазами. Избегайте вдыхания пыли, частиц, аэрозоля или тумана, возникающих при использовании этого препарата. Избегайте вдыхания пыли при проведении процесса очистки с помощью песка.

Запрещается принимать пищу и напитки и курить в местах, где проводится работа с этим продуктом или в местах его хранения. Перед приемом пищи или курением рабочие должны вымыть лицо и руки.

Надевайте соответствующие индивидуальные средства защиты (см. Раздел 8).

Не пользуйтесь давлением для освобождения контейнера от продукта. Контейнер не рассчитан на работу под давлением. Всегда храните продукт в контейнере, изготовленном из того же материала, что и исходный контейнер.

При работе соблюдайте законы, относящиеся к охране труда и технике безопасности.

При работе оператора внутри камеры для распыления, независимо от того, происходит распыление или нет, мало вероятно, что вентиляция будет достаточной, чтобы во всех случаях контролировать содержание в воздухе частиц или паров растворителя. В таких обстоятельствах в процессе распыления операторы должны носить респиратор с принудительной подачей воздуха до тех пор, пока концентрация частиц и паров растворителя не упадет ниже ПДК в воздухе рабочей зоны.

- Хранение**
- Хранить в соответствии с местными правилами. Соблюдайте меры предосторожности, указанные на этикетке. Храните продукт в прохладном, хорошо проветриваемом месте вдали от несовместимых с ним материалов и источников воспламенения.
  - Хранить вдали от: окислителей, сильные щелочи, сильные кислоты.
  - Не курить. Предотвращайте не разрешенный доступ. Вскрытые контейнеры должны быть хорошо закрыты и должны храниться в вертикальном положении, чтобы предотвратить утечку продукта.
  - Не выбрасывать в канализацию..

## 8. Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала (пользователя)

- Технические меры предосторожности**
- Обеспечьте соответствующую вентиляцию. При нормальной работе этого можно достичь с помощью местной вытяжной вентиляции и хорошей общей экстракции. Если принятые меры недостаточны, чтобы поддерживать концентрацию взвешенных частиц и паров растворителя ниже предельно допустимой в воздухе рабочей зоны, необходимо надевать защитный респиратор.

### Наименование ингредиента

### Предельно допустимые концентрации в рабочей зоне

Solvent naphtha (petroleum), light arom.

**EU OEL (Европа, 6/2000).**

TWA: 100 мг/м<sup>3</sup> 8 час (часов). Форма: All forms

TWA: 20 ppm 8 час (часов). Форма: All forms

Xylene

**EU OEL (Европа, 4/2004). Кожа Примечания: Indicative**

STEL: 442 мг/м<sup>3</sup> 15 минута(ы). Форма: All forms

STEL: 100 ppm 15 минута(ы). Форма: All forms

TWA: 221 мг/м<sup>3</sup> 8 час (часов). Форма: All forms

TWA: 50 ppm 8 час (часов). Форма: All forms

butan-1-ol

**ACGIH TLV (Соединенные Штаты Америки, 1/2005). Примечания: 2002 Adoption.**

TWA: 20 ppm 8 час (часов). Форма: All forms

ethylbenzene

**EU OEL (Европа, 4/2004). Кожа Примечания: Indicative**

STEL: 884 мг/м<sup>3</sup> 15 минута(ы). Форма: All forms

STEL: 200 ppm 15 минута(ы). Форма: All forms

TWA: 442 мг/м<sup>3</sup> 8 час (часов). Форма: All forms

TWA: 100 ppm 8 час (часов). Форма: All forms

### Индивидуальное защитное снаряжение

- Дыхательная система**
- Если рабочие подвергаются действию продукта в концентрации, превышающей предельно допустимую концентрацию в рабочей зоне, они должны применять соответствующие сертифицированные респираторы. Используйте респиратор с угольным и противопылевым фильтром во время покраски пистолетом(в виде комбинации фильтров A2-P2)В ограниченных пространствах используйте оборудование для подачи сжатого или свежего воздуха. Когда красите валиком или кистью, пользуйтесь угольным фильтром
- Кожа и тело**
- Персонал должен носить антистатическую одежду, изготовленную из натуральных материалов или синтетических волокон, устойчивых к воздействию высокой температуры.
- Руки**
- Используйте при продолжительной или неоднократной работе с продуктом перчатки: поливиниловый спирт или нитрил.

Для предохранения кожи от воздействия продукта могут быть использованы защитные кремы, однако их нельзя применять после воздействия продукта на кожу.

Для правильного выбора защитных перчаток, которые соответствовали бы требуемой химической стойкости и проницаемости, запросите консультации производителя перчаток

- Глаза**
- Используйте защитные очки, предохраняющие глаза от попадания брызг жидкости.

## 9. Физические и химические свойства

- Физическое состояние**
- Жидкость.
- Запах**
- Углеводород.
- Цвет**
- Прозрачный.
- Температура вспышки**
- В закрытом тигле: 25°C (77°F).
- Плотность**
- 0.86 г/см<sup>3</sup>
- Нижний предела взрыва**
- Наибольший интервал составляет Ниже: 1.4% Выше: 11.3% (butan-1-ol)

**Растворимость** : Не растворим в холодной вода, горячей воде.

## 10. Стабильность и химическая активность

Продукт стабилен при соблюдении рекомендованных условий его хранения и проведения работы с ним (см. раздел 7).

Опасные продукты разложения: монооксид углерода, диоксид углерода, дым, оксиды азота.

Для предотвращения сильных экзотермических реакций необходимо хранить вдалеке от следующих материалов: окислителям, сильные щелочи, сильные кислоты.

## 11. Токсичность

Отсутствуют какие-либо данные, относящиеся к самому препарату. Препарат был оценен с помощью обычного метода и в соответствии с Директивой «Опасные Препараты» 1999/45/ЕС классифицирован как токсикологически опасное вещество. Для получения детальной информации см. разделы 2 и 15.

Воздействие паров компонентов растворителя при их концентрации, превышающей ПДК в воздухе рабочей зоны, может оказывать неблагоприятные эффекты на здоровье человека, такие как раздражение слизистых оболочек и дыхательной системы, нарушение деятельности почек, печени и центральной нервной системы. За счет проникновения через кожу растворители могут оказать некоторые из указанных выше эффектов. Симптомы и признаки включают головные боли, головокружение, усталость, мышечную слабость, сонливость и, в исключительных случаях, потерю сознания. Неоднократный или продолжительный контакт с препаратом может обезжиривать кожу, что, в свою очередь, приведет к появлению неаллергических контактных дерматитов и проникновению продукта через кожу. При попадании брызг в глаза жидкость может привести к раздражению глаз и обратимым повреждениям.

Опасность серьезного повреждения глаз.

## 12. Воздействие на окружающую среду

Отсутствуют какие-либо данные, относящиеся к самому препарату.  
Не сбрасывайте в дренажные каналы и водные потоки.

Препарат был оценен с помощью обычного метода и в соответствии с Директивой «Опасные Препараты» 1999/45/ЕС ему была присвоена соответствующая эко-токсикологическая классификация. См. разделы 2 и 15 для более подробной информации.

### Данные по экотоксичности

| Наименование ингредиента                 | Биологический вид                | Период         | Результат |
|------------------------------------------|----------------------------------|----------------|-----------|
| Solvent naphtha (petroleum), light arom. | Рыба (LC50)                      | 96 час (часов) | <10 мг/л  |
|                                          | Дафния (EC50)                    | 48 час (часов) | <10 мг/л  |
| Xylene                                   | Морские водоросли (IC50)         | 72 час (часов) | <10 мг/л  |
|                                          | Oncorhynchus mykiss (LC50)       | 96 час (часов) | 3.3 мг/л  |
|                                          | Oncorhynchus mykiss (LC50)       | 96 час (часов) | 8.2 мг/л  |
|                                          | Lepomis macrochirus (LC50)       | 96 час (часов) | 8.6 мг/л  |
|                                          | Lepomis macrochirus (LC50)       | 96 час (часов) | 12 мг/л   |
|                                          | Lepomis macrochirus (LC50)       | 96 час (часов) | 13.3 мг/л |
|                                          | Pimephales promelas (LC50)       | 96 час (часов) | 13.4 мг/л |
| butan-1-ol                               | Daphnia magna (EC50)             | 48 час (часов) | 1983 мг/л |
|                                          | Lepomis macrochirus (LC50)       | 96 час (часов) | 100 мг/л  |
|                                          | Pimephales promelas (LC50)       | 96 час (часов) | 1730 мг/л |
|                                          | Pimephales promelas (LC50)       | 96 час (часов) | 1910 мг/л |
|                                          | Pimephales promelas (LC50)       | 96 час (часов) | 1940 мг/л |
|                                          | Daphnia magna (EC50)             | 48 час (часов) | 2.93 мг/л |
|                                          | Daphnia magna (EC50)             | 48 час (часов) | 2.97 мг/л |
| ethylbenzene                             | Selenastrum capricornutum (EC50) | 48 час (часов) | 7.2 мг/л  |
|                                          | Oncorhynchus mykiss (LC50)       | 96 час (часов) | 4.2 мг/л  |
|                                          | Pimephales promelas (LC50)       | 96 час (часов) | 9.09 мг/л |
|                                          | Poecilia reticulata (LC50)       | 96 час (часов) | 9.6 мг/л  |
|                                          |                                  |                |           |
|                                          |                                  |                |           |

## 13. Утилизация и/или удаление отходов (остатков)

Не сбрасывайте в дренажные каналы и водные потоки. Материал и/или контейнер должны быть уничтожены как вредные отходы.

**Европейский Каталог Отходов (EWC)** : 08 01 11\* waste paint and varnish containing organic solvents or other dangerous substances

## 14. Требования по безопасности при транспортировании

### Международные правила транспортных перевозок

Соответствующее наименование отгрузки : Paint related material

UN Номер : 1263

Класс : 3

Вторичный риск : -

Группа упаковки : III

Ярлык :



### Дополнительная информация

ADR / RID : Идентификационный номер опасности: 30  
Специальные условия: 640E

IMDG : Аварийные графики (EmS): F-E, S-E  
Материал, загрязняющий морские воды: P  
Загрязнители морской среды Solvent naphtha (petroleum), light arom.



IATA : -

Перевозка в соответствии с ADR/RID, IMDG/IMO and ICAO/IATA и местными правилами

## 15. Международное и национальное законодательство

### Продукт маркирован следующим образом в соответствии с местными правилами:

Правила ЕЭС : Данный продукт классифицируется и маркируется при поставке в соответствии с Директивой 1999/45/ЕС как:

Символ(ы) опасности :



Вредное вещество Представляет опасность для окружающей среды.

Содержит : Solvent naphtha (petroleum), light arom.  
Xylene

Фразы риска : R10- Воспламеняющееся.  
R20/21- Вредное при вдыхании и при контакте с кожей.  
R65- Вреден: может причинить вред лёгким при глотании.  
R37/38- Раздражает респираторную систему и кожу.  
R41- Опасность серьезного повреждения глаз.  
R51/53- Токсичное для водных организмов, может вызывать долгосрочное опасное воздействие на водную окружающую среду.

Фразы безопасности : S23- Не вдыхайте пары / распыление.  
S26- При контакте с глазами немедленно обильно промойте водой и обратитесь к врачу.  
S36/37/39- Пользуйтесь соответствующей защитной одеждой, перчатками и средствами защиты глаз/лица.  
S51- Используйте только в хорошо проветриваемых помещениях.

## 16. Дополнительная информация

СЕРЕ Классификация : 1

Полный текст R-фраз по ссылкам в разделах 2 и 3 - Европа : R11- Высоко воспламеняющееся.  
R10- Воспламеняющееся.  
R20- Вредное при вдыхании.  
R20/21- Вредное при вдыхании и при контакте с кожей.  
R22- Вредное при глотании.  
R65- Вреден: может причинить вред лёгким при глотании.  
R37- Раздражает респираторную систему.  
R37/38- Раздражает респираторную систему и кожу.  
R38- Раздражает кожу.

R41- Опасность серьезного повреждения глаз.  
R66- Повторяющийся контакт может вызвать сухость и растрескивание кожи.  
R67- Испарения могут вызвать сонливость и головокружение.  
R51/53- Токсичное для водных организмов, может вызывать долгосрочное опасное воздействие на водную окружающую среду.

**Примечание для  
читателя  
История**

**Дата публикации** : 23.03.2006.  
**Дата выпуска** : 23.03.2006.  
**Версия** : 6  
**Получено (тем-то)** : Jotun Group Product Safety Department

*Информация в данном Паспорте Безопасности основана на наших знаниях и действующих законах. Без предварительного получения письменных инструкций по работе с этим продуктом он не должен применяться в целях, отличных от изложенных в разделе 1. Потребитель несет полную ответственность за выполнение всех требований местных правил и законодательства. Информация в данном Паспорте Безопасности относится лишь к описанию правил безопасной работы с продуктом. Данная информация не является гарантией качества продукта.*

 Указывает на те данные, которые изменились по сравнению с предыдущим выпуском.

**Версия** 6

**Страница: 6/6**